

продължителност от десет години, посочена в член 12, параграф 1, буква в) от същия регламент, и ако в заявката на изключителността доставчикът предоставя на оператора на бензиностанцията съществени икономически предимства, които допринасят за подобряване на дистрибуцията, улесняват инсталирането или модернизацията на бензиностанцията и снижават разходите за дистрибуция. Препращащата юрисдикция следва да прецени дали тези условия са изпълнени в делото по главното производство.

3. Членове 10-13 от Регламент (ЕИО) № 1984/83, изменен с Регламент (ЕО) № 1582/97, трябва да се тълкуват в смисъл, че изключват прилагането на груповото освобождаване към договор за изключително снабдяване, който предвижда определянето от доставчика на продажната цена за потребителите. Препращащата юрисдикция следва да провери дали по силата на националното право договорната клауза относно тази продажна цена може да се измени с едностранно разрешение от доставчика, като това в главното производство, и дали нищожен по право договор може да стане действителен вследствие на изменение на тази договорна клауза, водещо до привеждането ѝ в съответствие с член 81, параграф 1 ЕО.

4. Предвидената в член 81, параграф 2 ЕО нищожност по право засяга договора в неговата цялост само в случай, че несъвместимите с параграф 1 от същия член клаузи не могат да се отделят от самия договор. В противен случай последиците от нищожността по отношение на всички други елементи от договора не спадат към приложното поле на общностното право.

(¹) ОВ С 212, 2.9.2006 г.

Решение на Съда (пети състав) от 11 септември 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Гърция

(Дело C-305/06) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Комбиниран транспорт на товари между държавите-членки — Директива 92/106/ЕИО — Краен етап от автомобилния превоз, неразделна част от комбинирания транспорт — Най-близка подходяща гара)

(2008/С 285/06)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: G. Zavvos и K. Simonsson)

Ответник: Република Гърция (представител: S. Chala)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение на членове 2 и 4 от Директива 92/106/ЕИО на Съвета от 7 декември 1992 г. относно създаването на общи правила за някои видове комбиниран транспорт на товари между държавите-членки (ОВ L 368, стр. 38; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 2, стр. 183) — Краен етап от автомобилния превоз, неразделна част от комбинирания транспорт — Изискване за притежаване на гръцко разрешително за автомобилен транспорт

Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 224, 16.9.2006 г.

Решение на Съда (пети състав) от 11 септември 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Ирландия

(Дело C-316/06) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Околна среда — Директива 91/271/ЕИО — Запърсяване и вредно въздействие — Пречистване на градските отпадъчни води)

(2008/С 285/07)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: S. Pardo Quintillán и D. Lawunmi)

Ответник: Ирландия (представители: D. O'Hagan)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение на член 4, параграфи 1 и 3 от Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 43) — Не е осигурено подлагането на градските отпадъчни води на няколко агломерации на вторично пречистване или на друга равностойна обработка преди тези води да влязат в канализационните системи (агломерации Bray, Howth, Letterkenny, Shanganagh, Sligo и Trimore County)

Диспозитив

1. Като не е следила, от една страна, градските отпадъчни води на агломерации с наименования IE22, Bray, IE31, Howth, IE34, Letterkenny, IE40, Shanganagh, IE41, Sligo, и IE45, Trimore County Waterford, които влизат в канализационните системи, преди заустването им да бъдат подложени на вторично пречистване или на друга равностойна обработка най-късно до 31 декември 2000 г., и от друга страна, до изтичането на гореспоменатия срок заустванията на посочените води да отговарят на изискванията на приложение I, точка Б от Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води, Ирландия не е изпълнила задълженията си по член 4, параграфи 1 и 3 от посочената директива.
2. Осъжда Ирландия да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 224, 16.9.2006 г.